
Quelques nuances de gris, la suite:

littérature grise en santé et en services sociaux

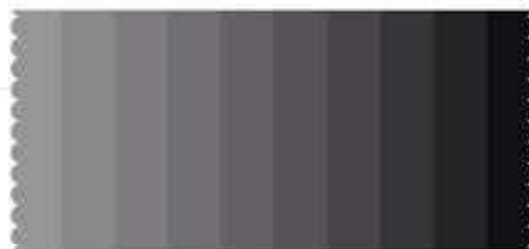
Caroline Dion, MBSI, *biobl. prof.*

Vice-présidence, Science et gouvernance clinique

PLAN DE PRÉSENTATION



savoir nuancer



les choses..

No, Mother, I'm not that kind of librarian. This is a research library. I can't get you the third book of the Fifty Shades of Grey trilogy.



- LITTÉRATURE GRISE - UN PEU DE THÉORIE: DÉFINITION, JUSTIFICATION, SATURATION
- PROCESSUS ITÉRATIF ET CRÉDIBILITÉ DU DOCUMENT EN LIGNE
- TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Depuis les années 1920, nous assistons à une **évolution de la définition de la littérature grise**. Lors des premières décennies, nous attribuons la notion « littérature grise » à tout ce qui était associé aux **problèmes économiques quant à l'acquisition**. De nos jours, il s'agit beaucoup plus de **problèmes inhérents à la propriété intellectuelle et à la qualité des contenus**.

« Grey literature is a term that dates back to the 1920s and « refers not to the physical appearance of a document but to the uncertain status of it ». The uncertainty comes from some of its core characteristics, such as not produced for commercial publication, not available through standard distribution means, no standard bibliographic controls, not peer-reviewed, ephemeral and historically difficult to find ». (Mahood, 2013)

Selon certains spécialistes qui évoluent dans la sphère de la littérature grise, **un dénominateur commun semble émerger pour justifier l'appellation : l'édition n'est pas le principal créneau de la collectivité qui produit le document**.

« Grey literature stands for manifold document types produced on all levels of government, academics, business and industry in print and electronic formats that are protected by intellectual property rights, of sufficient quality to be collected and preserved by library holdings or institutional repositories, but not controlled by commercial publishers i.e., where publishing is not the primary activity of the producing body ». (Schöpfel, 2010)

Glossaire HTA: « documents publiés pour un public restreint, en dehors des grands circuits de distribution, et difficilement repérables dans les bases de données courantes, tels que des présentations à des congrès, des évaluations de technologies de la santé réalisées par des hôpitaux, certains documents gouvernementaux, etc ». ***

http://htaglossary.net/tiki-searchresults.php?find=littérature+grise&boolean=on&boolean_last=y&se [1juin2015]

- La **définition** de la littérature grise **ne fait pas l'unanimité**, car la frontière qui la délimite est mouvante et évolue avec les nouveaux moyens technologiques.
- Nous constatons qu'il serait vain de poursuivre l'exposé sur la définition de la littérature grise puisque la confusion demeure (et demeurera peut-être toujours) : parlons-nous des outils de repérage ou des types de documents obtenus? **Des résumés de conférences sont souvent disponibles dans des périodiques scientifiques alors que les thèses peuvent être disponibles via des bases de données commerciales.** En conséquence, il nous semble inutile d'obtenir une définition consensuelle; ce qui importe avant tout est de repérer l'information requise, et ce, peu importe sa **couleur!**

- Les études ayant un **fort impact** sont susceptibles d'être repérées dans les périodiques scientifiques reconnus et indexés dans des bases de données commerciales. (Egger, 2003) Or, il existe des **exceptions à la règle**: certaines ne sont jamais publiées, bien que celles-ci aient été au préalable présentées dans le cadre de conférences, et d'autres le sont, mais dans un délai qui se veut parfois très long – les essais comportant des résultats positifs peuvent être publiés plus rapidement que les autres. (Cheng, 1998; Trespidi, 2011; Cipriani, 2011; Hopewell, 2007)
- Le repérage d'information scientifique dans la littérature grise se veut donc un incontournable puisqu'il **visé la limitation du biais de publication**. Les données récoltées viennent aussi ajouter une **valeur contextuelle à l'objet de l'étude**.

- Il n'est pas toujours possible, voire souhaitable, de consacrer un nombre incalculable de ressources dans la poursuite de la preuve, qui s'avère bien souvent à **rendement décroissant**. Temps et argent sont généralement des concepts à valeur limitée dans une perspective d'une recherche systematique.

« In many cases, « *good enough* » is regarded as an acceptable substitute for the ideal ». (Booth, 2006)

« Studies with the greatest *potential impact* are more likely to be published, more likely to appear in high quality journals, (...) and more likely to be cited. The chances that such studies will be missed are already relatively slight. (...) *For example, MEDLINE consistently delivers an average of 80 percent of included studies for systematic reviews. How much effort should we expend on populating the remaining 20 percent? All the above leads us to conclude that the aspiration of the HTA literature search should not be comprehensiveness but rather the minimization of bias* ». (Booth, 2010)

- Pour faire suite à ces paradoxes, nous croyons à la conception d'un tableau de bord dans lequel nous retrouvons les principales sources de repérage de la littérature grise privilégiées par les auteurs/experts consultés.

« We have already seen that the quest to identify all relevant references should be viewed in realistic and relative terms because no type of review can conclusively make such a claim. *The requirement to be robust would still be filled by constructing evidence-based search procedures as an alternative to the assumptions behind the systematic review method* ». (Booth, 2010)

... mais aussi tentaculaire et « boule de neige » (« snowballing »). Un peu comme dans le repérage de notices et de documents associés dans les bases de données scientifiques commerciales.

Malheureusement, il n'y a pas « une méthode éprouvée » pour bien repérer la littérature grise. Bien souvent, tout est intuitif. Par contre, il est possible de penser à une structure de travail qui nous permette de bien naviguer dans les abysses du Web.

Bien définir les différentes facettes du thème ou sujet grâce au:

PICO(TS) : ces critères permettent de clarifier les questions et d'effectuer une recherche d'information efficace

P = patient ou problématique

I = Intervention

C = comparateur (intervention servant de témoin)

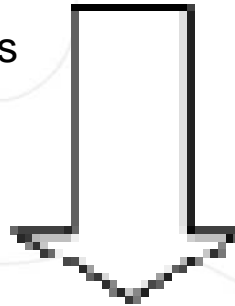
O = « outcome » (critère de jugement)

T = temporalité (cadre temporel au cours duquel les devenirs sont évalués)

S = « setting » (contexte organisationnel de l'intervention)

DOCUMENTS TYPES DE LITTÉRATURE GRISE

- Les prépublications
- Les rapports (de comité, internes, techniques, d'activités, etc.)
- Les actes de séminaires et de congrès
- Les guides de pratique
- Les HTA/ETMIS(SS)
- Les protocoles scientifiques
- Les études non publiées
- Les thèses
- etc.



Le [patrimoine informationnel scientifique](#) des institutions, sociétés, organisations, associations

FIABILITÉ DE L'INFORMATION OBTENUE SUR LE WEB

Une grille d'évaluation proposée à Flinders University, Australie :

http://dspace.flinders.edu.au/jspui/bitstream/2328/3326/4/AACODS_Checklist.pdf

AACODS (Authority, Accuracy, Coverage, Objectivity, Date, Significance)

- [AACODS grey literature appraisal scheme adopted by UK health agencies](#)

« We recently received a lovely email from Jess Tyndall, Medical Librarian at Flinder's University with a lovely report on the adoption of her appraisal checklist for evaluating grey literature - AACODS - by major health organisations in the UK. (...) Further investigation has also led me to discover that NICE (National Institute for Healthcare Excellence) in the UK has also endorsed a slightly adapted version of AACODS as their checklist (1.9) to evaluate GL for their 2014 service guidance development ». [2 juin 2015]

- [NICE - Interim methods guide for developing service guidance - 1.9 Checklist: grey literature](#)

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Quelques propositions

Zone de texte		Texte de remplacement	
Couleurs et traits	Taille	Habillage	...
Rognage			
Gauche :	0 cm	Haut :	0 cm
Droite :	0 cm	Bas :	0 cm
Contrôle de l'image			
Couleur :	Nuances de gris		
Luminosité :	◀ ▶	50 %	
Contraste :	◀ ▶	50 %	

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL PubMed

PubMed:
filtres

The screenshot shows the PubMed interface with the following elements:

- Left Panel (Filters):** A list of article types including Autobiography, Biography, Clinical Conference, Comment, Congresses, Consensus Development Conference, Conference, Concluded and Republished Article, Dictionary, Directory, Editorial, Electronic Supplementary Materials, Festschrift, Government Publications, Interactive Tutorial, Interview, Lectures, Legal Cases, Legislation, Letter, News, Newspaper Article, Overall, Patient Education Handout, Periodical Index, Personal Narratives, Portraits, Published Erratum, and Research Support, American.
- Top Panel:** Search criteria: 'aging - PubMed - NCI - Windows Internet Explorer'. Results: 1 to 20 of 269243. Display Settings: Summary, 20 per page, Sorted by Recently Added.
- Search Results:**
 - 1. [Diversity and taxonomy of endophytic invertebrate fungi from medicinal plants of dendrobium \(orchidaceae\).](#)
Chen J, Zhang LC, Xing YM, Wang YQ, Xing XC, Zhang DW, Liang HQ, Guo SX. *PLoS One.* 2013;8(3):e58268. doi: 10.1371/journal.pone.0058268. Epub 2013 Mar 5. PMID: 23472167 [PubMed - in process] **Free Article**
 - 2. [Eccentric exercise in aging and diseased skeletal muscle: good or bad?](#)
Lovering PM, Brooks SV. *J Appl Physiol.* 2013 Mar 7. [Epub ahead of print] PMID: 23471950 [PubMed - as supplied by publisher]
 - 3. [Cardiovascular Reactivity is Associated with Maximal Aerobic Capacity in Healthy Older Adults.](#)
Barnes JM, Taylor JL, Kluck BN, Johnson CP, Joyner MJ. *J Appl Physiol.* 2013 Mar 7. [Epub ahead of print] PMID: 23471948 [PubMed - as supplied by publisher]
 - 4. [Functional Impairment of Bone Formation in the Pathogenesis of Osteoporosis: The Bone Marrow Regenerative Competence.](#)
Bidwell JP, Alvarez MB, Hood M Jr, Chidress P. *Curr Osteoporos Rep.* 2013 Mar 8. [Epub ahead of print] PMID: 23471774 [PubMed - as supplied by publisher]
 - 5. [Mechanisms of insulin resistance in obesity.](#)
Ye J. *Front Med.* 2013 Mar;7(1):14-24. doi: 10.1007/s11684-013-0262-6. Epub 2013 Mar 9. PMID: 23471659 [PubMed - in process]
 - 6. [Severe Vision and Hearing Impairment and Successful Aging: A Multidimensional View.](#)
Wahl HW, Heyl V, Drapaniotis PM, Hörmann K, Jonas JB, Plinkert PK, Rohrschneider K. *Gerontologist.* 2013 Mar 7. [Epub ahead of print]

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Moteurs et plateformes

- Google et Google Scholar: [bulle de filtres](#) (filter bubble)
- Web invisible, profond ou caché... pertinence d'utiliser plusieurs portes d'entrée: [Dogpile](#), [DuckDuckGo](#), [SlideShare](#), [SlideFinder](#)
- [MedNar](#) (technologie de recherche fédérée de [sources](#) dans le biomédical), [OAlster](#) (moissonnage des serveurs d'archives ouvertes - + de 1500 [contributeurs](#)), [OpenDOAR](#) (Directory Of open Access Repositories - + de 2600 [dépôts](#)), [DOAJ](#) (Directory of Open Access Journals - + de [10000](#)), [OpenGrey/OpenSIGLE](#) (Système pour l'Information en Littérature Grise en Europe – 700000 [références bibliographiques](#)), [Érudit](#) (plateforme de revues francophones), [Social Care Online](#) (SCIE), [Réseau Santécom](#) (notamment publications des déposants), [Grey Literature Report](#) (New York Academy of Medicine)

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL TRIP Database et études cliniques

- [TRIP Database](#) (Turning Research Into Practice) – Moteur de recherche en médecine qui permet d’interroger simultanément [plusieurs ressources](#) telles que la Cochrane Library, Infobanque AMC, Clinical Evidence, EBM Journal, PubMed, etc.

Trip

- Registres d’études cliniques en cours: [ClinicalTrials.gov](#), [WHO – Clinical Trials Search Portal](#)

ClinicalTrials.gov



International Clinical Trials
Registry Platform
Search Portal

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Évaluation des technologies

[The Campbell Collaboration](#) – Réseau international de recherche qui produit des revues systématiques associées aux interventions sociales.

[Guidelines International Network](#) – Réseau international regroupant des organisations et des membres individuels du monde entier qui vise la promotion de l'excellence dans la dispense des soins de santé.

[Centre for Reviews and Dissemination](#) – Département de l'Université de York dont la mission est de fournir de l'information sur l'efficacité des traitements et sur l'organisation des soins.

DARE – Database of Abstracts of Reviews of Effects

NHS EED – NHS Economic Evaluation Database

HTA – Health Technology Assessment Database

PROSPERO – Base de données dans laquelle sont enregistrées les revues systématiques en cours (incluant les protocoles Cochrane)

[National Institute for Health and Clinical Excellence](#) – Institut qui offre au public et aux professionnels de la santé de l'information sur les meilleures pratiques en santé et en services sociaux. Comprend des recommandations sur l'utilisation de technologies médicales et de nombreux médicaments et sur la sécurité et l'efficacité des interventions nouvelles.

[National Guideline Clearinghouse](#) – Agency for Healthcare Research and Quality

[Haute Autorité de Santé](#) – Procède à des comparaisons de produits, de techniques, de pratiques professionnelles, de structures et d'organisation, etc., ce qui lui permet de proposer aux professionnels un panel d'outils d'amélioration de la qualité portant sur l'ensemble des soins.

[ACMTS/CADTH](#), [National Institute for Health Research \(NIHR\)](#), [Toward Optimized Practice \(TOP\)](#), [Infobanque AMC](#), [ACP Guidelines](#), [Scottish Intercollegiate Guidelines Network \(SIGN\)](#), [New Zealand Guidelines Group \(NZGG\)](#)

[International Network of Agencies for Health Technology Assessment](#) – Une liste des 55 membres provenant de 32 pays, notamment l'[INES](#)!

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Filtres - PubMed

- #1 guidelines as topic[mh] OR practice guidelines as topic[mh] OR guideline[pt] OR health planning guidelines[mh] OR practice guideline[pt] OR consensus[mh] OR consensus development conference, NIH[pt] OR consensus development conference[pt] OR consensus development conferences, NIH as topic[mh] OR consensus development conferences as topic[mh] OR critical pathways[mh] OR clinical conference[pt] OR algorithms[mh] OR review literature as topic[mh] OR meta-analysis as topic[mh] OR meta-analysis[mh] OR meta-analysis[pt] OR technology assessment,biomedical[mh]
- #2 guideline*[tiab] OR guide line*[tiab] OR CPG[tiab] OR CPGs[tiab] OR guidance[tiab] OR best practice*[tiab] OR consensus[tiab] OR algorithm*[tiab] OR clinical pathway*[tiab] OR critical pathway*[tiab] OR recommendation*[tiab] OR committee opinion*[tiab] OR policy statement*[tiab] OR position statement*[tiab] OR standard[tiab] OR standards[tiab] OR (systematic*[tiab] AND (review*[tiab] OR overview*[tiab] OR search*[tiab] OR research*[tiab])) OR meta-analy*[tiab] OR metaanaly*[tiab] OR met analy*[tiab] OR metanaly*[tiab] OR HTA[tiab] OR HTAs[tiab] OR technology assessment*[tiab] OR technology overview*[tiab] OR technology appraisal*[tiab]
- #3 review[pt] AND medline[tiab] AND (cochrane[tiab] OR embase[tiab] OR cinhal[tiab] OR psycinfo[tiab])
- #4 case reports[pt] OR comment[pt] OR editorial[pt] OR letter[pt]
- #5 (#1 OR #2 OR #3) NOT #4

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Thèses, mémoires et dépôts

- [Thèses Canada](#) – Les universités canadiennes participent de manière volontaire au programme
- [Dépôts institutionnels canadiens](#) – Depuis 2003, l'Association de bibliothèques de recherche du Canada a promu l'utilisation de dépôts institutionnels avec le Programme de dépôts institutionnels de l'ABRC. Le résultat, presque 100% de bibliothèques de l'ARBC ont déjà implémenté un DI à leur institution
- [DART – Europe](#) – partenariat de bibliothèques de recherche et de consortiums de bibliothèques qui travaillent ensemble pour améliorer l'accès mondial aux thèses européennes
- [Papyrus](#) (UdeM) – [Archimède](#) (Ulaval) – [eScholarship@McGill](#) – [Savoirs UdeS](#) – [Archipel](#) (UQAM) – etc.

TABLEAU DE BORD GÉNÉRAL

Sociétés, organisations et associations (et « experts »)

- Une recherche de la littérature grise implique toujours de se demander quels types d'organisations, sociétés et associations sont susceptibles aussi d'être intéressées par les mêmes sujets étudiés. La stratégie utilisée pour localiser la littérature sur ces sites sera probablement plus large que la stratégie utilisée dans les bases de données scientifiques.
- « *For most topics a comprehensive Internet search is impossible. For systematic searches we recommend reviewing the top 50 to 100 hits in a search engine such as Google* » - ACMTS/CADTH
- Experts: les contacts! Bien souvent, l'information interne n'est pas diffusée. L'implication des parties prenantes, et plus spécifiquement celle des experts de contenus lors de la réalisation des dossiers, est de première nécessité.

- Toujours « documenter » l'activité de repérage d'information scientifique! Une mise en garde s'impose à ce stade: il est certes important de diversifier les sources de repérage, mais encore faut-il avoir accès au document repéré!
- Deux incontournables:

[Grey Matters: a practical tool for evidence-based searching](#)

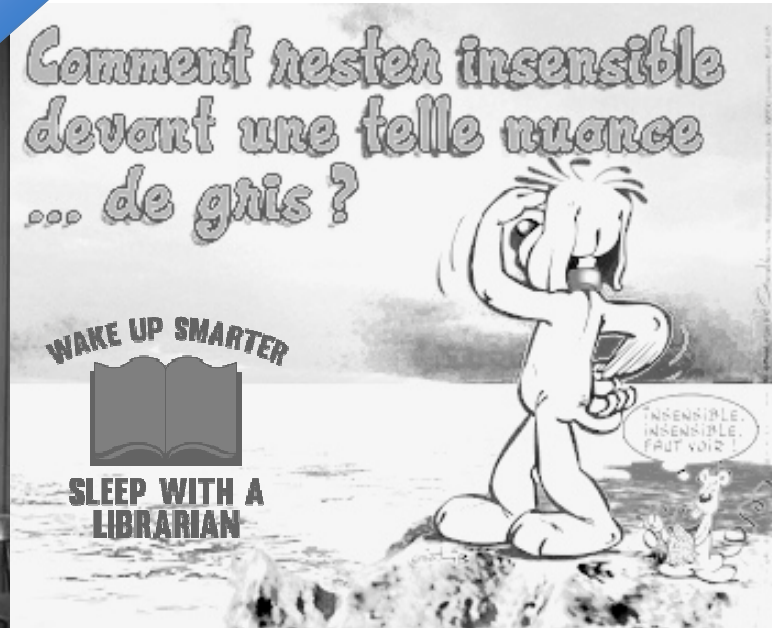
[Health Technology Assessment on the Net International 2014](#)

CONCLUSION, la suite...

Anastasia



Christian



- Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé (ACMTS). Matière grise: un outil pratique de recherche approfondie du Web au service de la médecine factuelle. Services de l'information de l'ACMTS. Ottawa, ON :ACMTS; 2014. Disponible à :<http://www.cadth.ca/fr/resources/finding-evidence-is/grey-matters>.
- Banks M et Giustini D. Standing out in a sea of grey (gray) literature [document réalisé en vue de la présentation à l'AcademyHealth GreyLit Webinar Series]. Vancouver, BC : University of British Columbia; 2011.
- Booth A. How much searching is enough? Comprehensive versus optimal retrieval for technology assessments. *Int J Technol Assess Health Care* 2010;26(4):431-5.
- Booth A. Unpacking your literature search toolbox: on search styles and tactics. *Health Info Libr J* 2008;25(4):313-7.
- Booth A. The number needed to retrieve: a practically useful measure of information retrieval? *Health Info Libr J* 2006;23:229-32.
- Cheng K, Preston C, Ashby D, O'Hea U, Smyth RL. Time to publication as full reports of abstracts of randomized controlled trials in cystic fibrosis. *Pediatr Pulmonol* 1998;26(2):101-5.
- Cipriani A, Furukawa TA, Barbui C. What is a Cochrane review? *Epidemiol Psychiatr Sci* 2011;20(3):231-3.
- Egger M, Juni P, Bartlett C, Holenstein F, Sterne J. How important are comprehensive literature searches and the assessment of trial quality in systematic reviews? Empirical study. *Health Technol Assess* 2003;7(1):1-76.
- Farace DJ et Schoepfel J. Grey literature in library and information studies. New York, NY :De Gruyter Saur; 2010.
- Foenix-Riou B. Recherche éveillée sur Internet : mode d'emploi : Outils et méthodes pour explorer le Web. Paris, France :Lavoisier; 2011.
- Giustini D. Finding the hard to finds: Searching for grey literature. UBC; 2010. Disponible à :<http://fr.slideshare.net/giustinid/finding-the-hard-to-finds-searching-for-grey-gray-literature-2010>.
- Hopewell S, McDonald S, Clarke M, Egger M. Grey literature in meta-analyses of randomized trials of health care interventions. *Cochrane Database Syst Rev* 2007;(2):MR000010.
- Horsley T, Dingwall O, Sampson M. Checking reference lists to find additional studies for systematic reviews. *Cochrane Database Syst Rev* 2011;(8):MR000026.
- Institute of Medicine. Finding What Works in Health Care: Standards for Systematic Reviews. Washington, DC :The National Academies Press; 2011.
- Kwon Y, Powelson SE, Wong H, Ghali WA, Conly JM. An assessment of the efficacy of searching in biomedical databases beyond MEDLINE in identifying studies for a systematic review on ward closures as an infection control intervention to control outbreaks. *Syst Rev* 2014;(3);135.
- Lappen H. Grey Literature in the Health Sciences [site Web]. Philadelphie, PA : University of Pennsylvania Libraries; 2013. Disponible à :
<http://guides.library.upenn.edu/healthgreyLit>.
- Mahood Q, Van Eerd D, Irvin E. Searching for grey literature for systematic reviews: challenges and benefits. *Research synthesis methods* 2013.
- Pappas C et Williams I. Grey literature: its emerging importance. *Journal of hospital librarianship* 2011;11(3):228-34.
- Schoepfel J. Towards a Prague definition of grey literature. Dans :Proceedings - twelfth International conference on grey literature: transparency in grey literature Grey tech approaches to high tech issues, 6-7 december 2011, Czech Republic (2010). 2010.
- Trespici C, Barbui C, Cipriani A. Why it is important to include unpublished data in systematic reviews. *Epidemiol Psychiatr Sci* 2011;20(2):133-5.
- Tyndall, J. How low can you go? Toward a hierarchy of grey literature. Presented at Dreaming 08: Australian Library and Information Association Biennial Conference, 2-5 September 2008, Alice Springs, Australia. Flinders University; Disponible à : <http://dspace.flinders.edu.au/jspui/bitstream/2328/3326/1/Tyndall.pdf>.



inesss.qc.ca

inesss@inesss.qc.ca

2535, boulevard Laurier, 5e étage
Québec (Québec) G1V 4M3

2021, avenue Union, bureau 10.083
Montréal (Québec) H3A 2S9

*Institut national
d'excellence en santé
et en services sociaux*

Québec 